

Active Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones

SRS-D21

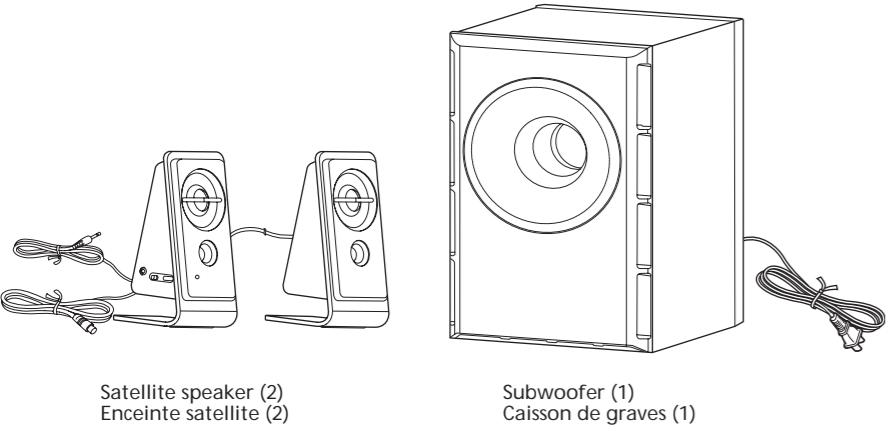
<http://www.sony.net/>
© 2005 Sony Corporation

Printed in Malaysia



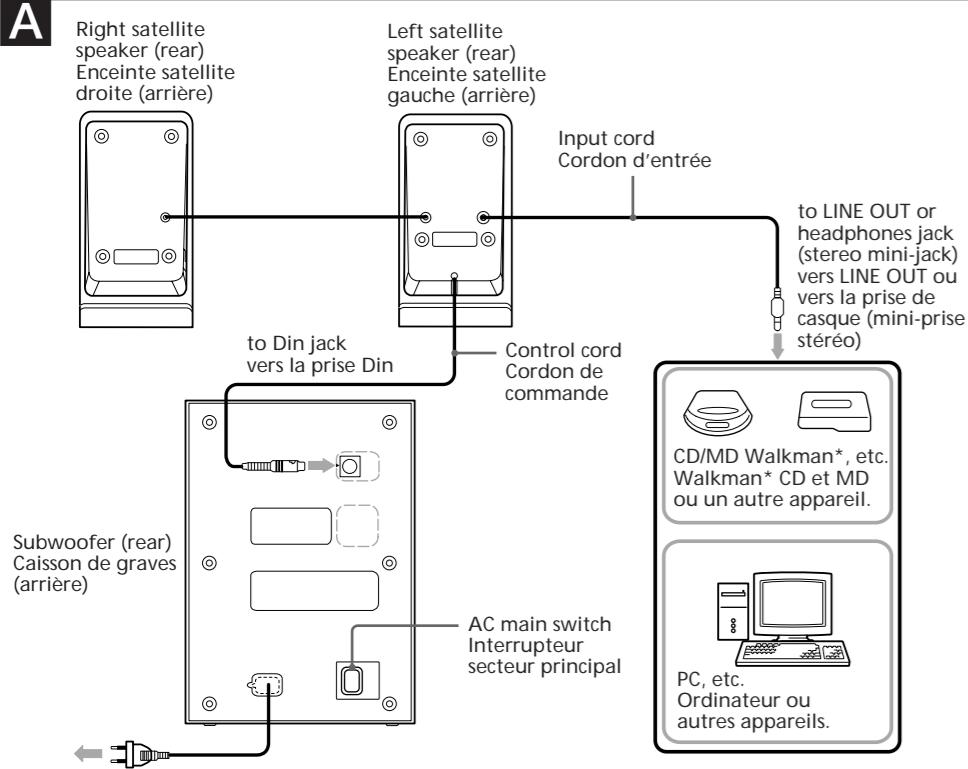
Printed on 100 % recycled paper using VOC
(Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Package Contents / Contenu de l'emballage

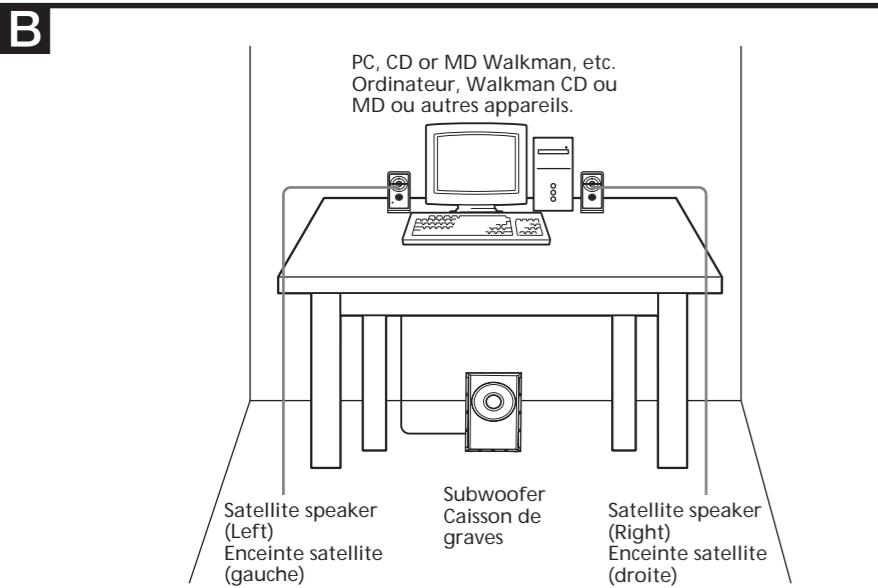


Satellite speaker (2)
Enceinte satellite (2)

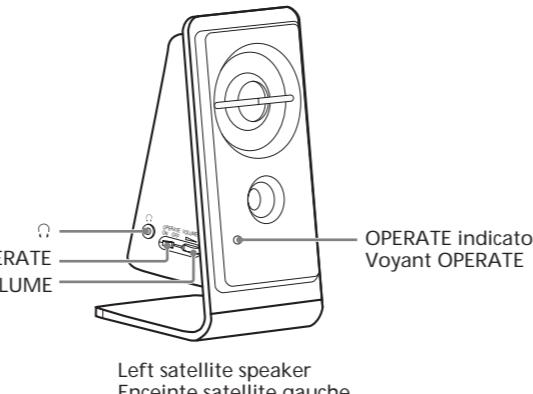
Subwoofer (1)
Caisson de graves (1)



* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.
* « WALKMAN » est une marque déposée de Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'un casque/d'écouteurs.



C



VOLUME: Controls total volume level.
⟨ headphones ⟩: Connect the headphones for personal listening.

VOLUME: Contrôle global du volume.
⟨ casque ⟩ : Raccordez le casque/les écouteurs afin de procéder à une écoute individuelle.

English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with a newspaper, table-cloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

On cleaning

You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Precautions

On safety

The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc., is located on the rear exterior. Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

Where purchased	Operating voltage
U.S.A./Canada	120 V AC, 60 Hz
European countries	220 - 230 V AC, 50 Hz
Other countries	• 120 V AC, 60 Hz • 220 - 230 V AC, 50 Hz

The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

Unplug the system from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull the cord itself.

Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.

The AC power cord should be changed only at a qualified service shop.

For efficient heat dissipation, ensure there is sufficient space to the rear of the subwoofer. Also, avoid placing objects on the unit.

Do not insert your hand or any objects into the hole of the subwoofer and satellite speaker.

On operation

Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.

Before connecting, turn off the speaker system, the PC and audio component to avoid damaging the speaker system.

The volume level should not be turned up to the point of distortion.

Although this system is magnetically shielded, do not leave recorded tapes, watches, personal credit cards or floppy disks using magnetic coding in front of the system for an extended period of time.

Using the headphones/earphones

Connect the headphones/earphones to the ⟨ headphones ⟩ jack on the left satellite speaker.

Note
Turn off the MEGA BASS or BASS BOOST (Walkman, etc.) function as it may cause audible distortion.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the left satellite speaker and the connected component have been turned up properly.
- Check if the headphones are connected. If they are, disconnect them.

The sound is distorted.

- Turn down the volume level on the connected component. Or, if the connected component has a BASS BOOST function, set it to off.
- Turn VOLUME on this unit down to reduce the volume.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made.

The brightness of the OPERATE indicator is unstable.

- The brightness of the OPERATE indicator may become unstable when the volume is turned up. This is not a malfunction.

French

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier l'entretien à un technicien qualifié.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Economique Européen).

Traitement des appareils électriques et électroniques fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Précautions

Sécurité

- La plaquette signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique et autres spécifications, est apposée à l'arrière de l'appareil.
- Avant de faire fonctionner, vérifiez que la tension de fonctionnement du système est identique à celle de votre alimentation secteur.

Lieu d'achat	Tension de fonctionnement
U.S.A./Canada	120 V CA, 60 Hz
Pays européens	220 - 230 V CA, 50 Hz
Autres pays	• 120 V CA, 60 Hz • 220 - 230 V CA, 50 Hz

Mass	Approx. 76 x 163 x 80 mm (3 x 6 1/2 x 3 1/4 in.) (Satellite speaker) Approx. 154 x 241 x 176 mm (6 1/4 x 9 1/2 x 7 in.) (Subwoofer)
	Approx. 286 g (10 oz.) (Left satellite speaker) Approx. 180 g (6 oz.) (Right satellite speaker) Approx. 2.5 kg (5 lb. 8 oz.) (Subwoofer)
Cord length	1.8 m (Control cord) 2 m (Power cord)
Power consumptions	22 W

Optional accessory

Plug adaptor PC-236MS

Design and specifications are subject to change without notice.

- L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste connecté à la prise murale, même si l'appareil proprement dit est mis hors tension.
- Débranchez le système de la prise murale s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps. Pour débrancher le câble, saisissez-le par sa fiche. Ne tirez jamais le câble proprement dit.
- En cas de chute d'un objet solide ou de liquide à l'intérieur du système, débranchez le câble d'alimentation et faites contrôler le système par un technicien qualifié avant de l'utiliser de nouveau.
- Le câble d'alimentation secteur ne doit pas être changé que dans une boutique de service après-vente spécialisée.
- Pour que la chaleur s'évacue correctement, laissez un espace suffisant à l'arrière du caisson de graves. Evitez également de poser des objets sur l'appareil.
- N'introduisez pas la main ou un objet dans le trou du caisson de graves et de l'enceinte satellite.

Fonctionnement

- N'utilisez pas le système d'enceintes avec une puissance admissible en continu supérieure à la puissance d'entrée maximale du système.
- Avant de procéder au raccordement, mettez hors tension le système acoustique, l'ordinateur et l'appareil audio afin d'éviter d'endommager le système d'enceintes.
- Le volume ne doit pas être réglé jusqu'au point de déformer le son.
- Bien que cet appareil soit doté d'un blindage magnétique, ne laissez pas de cassettes enregistrées, de montres, de cartes bancaires, de disques ou tout autre objet utilisant un système d'encodage magnétique face à l'appareil pendant une période prolongée.

Si l'image affichée à l'écran du téléviseur ou du moniteur présente des distorsions magnétiques

Bien que ce système soit doté d'un blindage magnétique, il est possible que l'image de certains téléviseurs ou écrans d'ordinateur présente des distorsions magnétiques. Dans ce cas, mettez le téléviseur ou l'ordinateur hors tension une fois, puis remettez-le sous tension au bout de 15 à 30 minutes. Pour l'ordinateur, prenez les précautions nécessaires, telles que la sauvegarde des données, avant de le mettre hors tension. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez le système du téléviseur ou de l'ordinateur. En outre, n'utilisez et ne posez pas d'objets contenant des aimants, comme les meubles audio, les supports de téléviseurs et les jouets, à proximité du téléviseur ou de l'ordinateur. Leur interaction avec le système peut entraîner des distorsions magnétiques.

Installation

- N'installez pas les enceintes sur un plan incliné.
- N'installez pas votre système à proximité de sources de chaleur ni dans un endroit poussiéreux, humide ou soumis à la pluie, aux rayons directs du soleil ou à des chocs mécaniques.

Nettoyage

Pour nettoyer le boîtier, n'utilisez pas d'alcool, d'essence ni de diluant.

Pour toute question ou problème concernant votre système d'enceintes, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

Raccordement du système (voir fig. A)

- Raccordez le cordon de commande de l'enceinte satellite gauche à la prise Din du caisson de graves en alignant leurs flèches respectives.

- Raccordez le cordon d'entrée de l'enceinte satellite gauche à l'appareil source.

- Raccordez le cordon d'entrée de l'enceinte satellite gauche à l'appareil source.

- Raccordez le caisson de graves à la prise murale.

- Mettez en place les enceintes (voir fig. B).

Spécifications

Enceintes

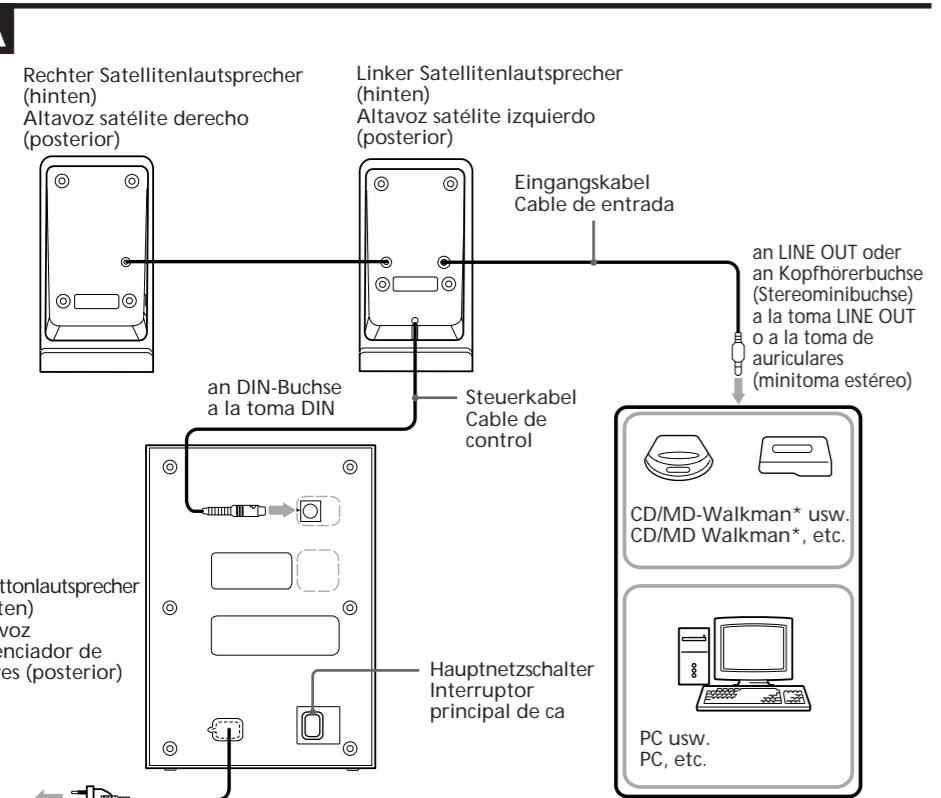
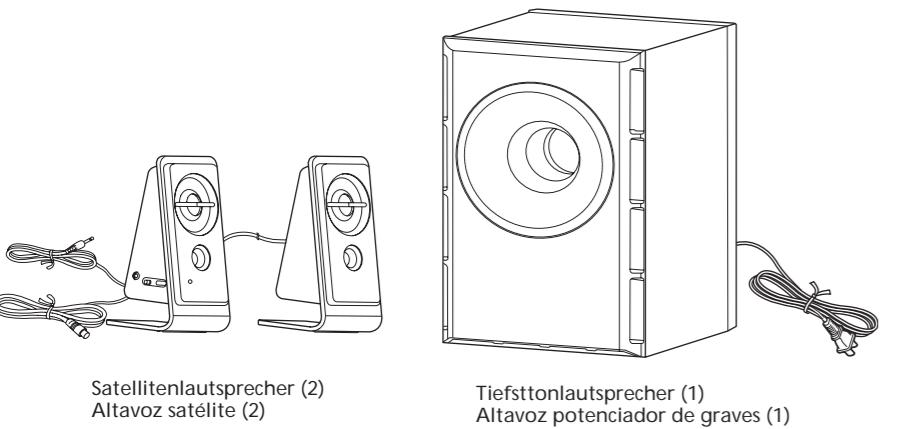
Système d'enceintes	Gamme étendue, à blindage magnétique
Haut-parleurs	5.7 cm, type conique
Type de caisson	Bass reflex
Impédance	8 Ω
Longueur du câble	1.5 m (De l'enceinte satellite gauche à l'enceinte satellite droite)

Caisson de graves

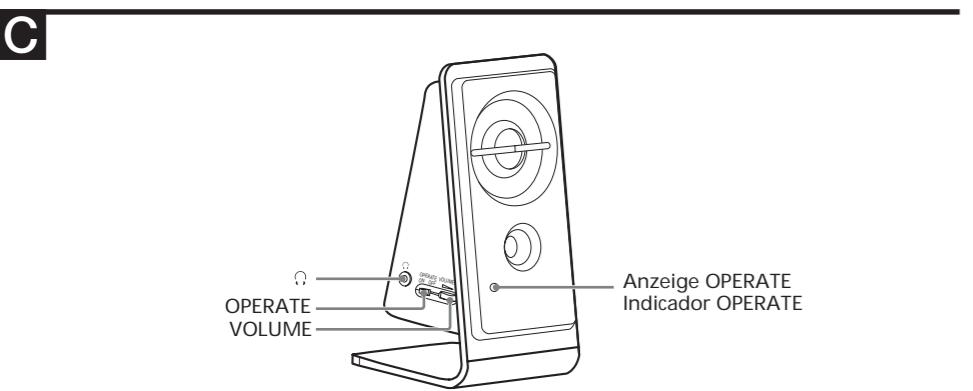
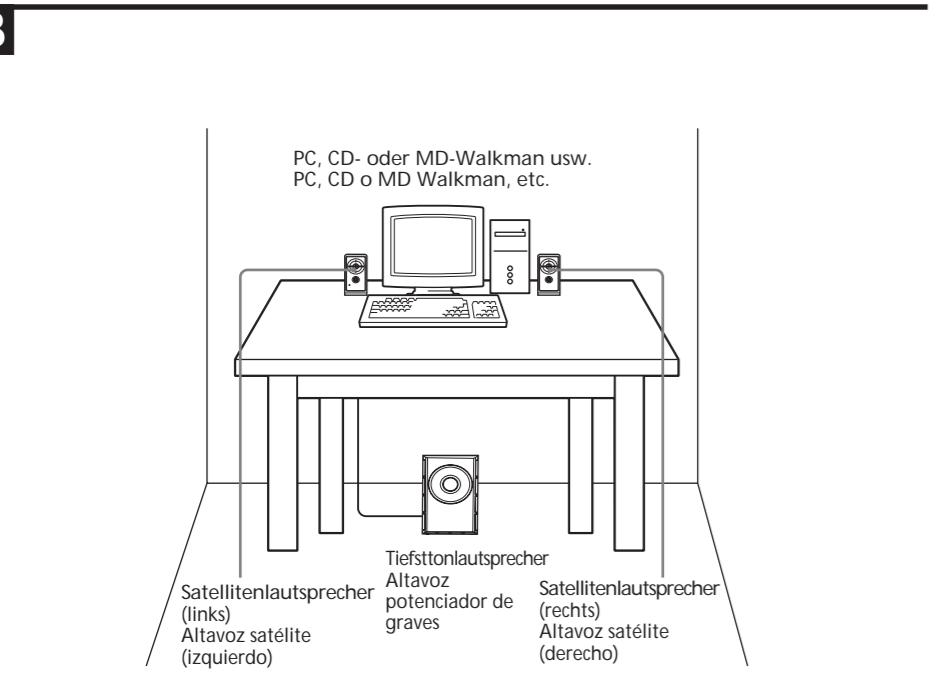
Système d'enceintes	10 cm, type conique
Type de caisson	ASW (Type caisson de graves amplifié)
Impédance	4 Ω

Amplificateur

Lieferumfang / Contenido del paquete



* „WALKMAN“ ist ein eingetragenes Markenzeichen der Sony Corporation und steht für Produkte mit Stereokopfhörer.
* „WALKMAN“ es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos de auriculares estéreo.



VOLUME: Steuert den Lautstärkepegel insgesamt.
⟨ (Kopfhörer) : Schließen Sie hier bei Bedarf Kopfhörer an.

VOLUME: Controla el nivel total del volumen.
⟨ (auriculares) : Toma para conectar los auriculares.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

WARNUNG

Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu reduzieren, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Wegen Stromschlaggefahr keinesfalls das Gehäuse öffnen. Servicearbeiten ausschließlich dem qualifizierten Fachmann überlassen.

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu reduzieren, stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an. Falls eine Unregelmäßigkeit im Gerät feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose ab.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im europäischen Wirtschaftsraum.

Entsorgung von gebrauchten elektronischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling elektronischer und elektronischer Geräte abzugeben ist. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

• Das Typenschild mit Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich außen an der Gerätetastekette.

• Bevor Sie das System in Betrieb nehmen, überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung des Systems der lokalen Stromversorgung entspricht.

Erworben in Betriebsspannung

USA/Kanada 120 V Wechselstrom, 60 Hz

Europäischen Ländern 220-230 V Wechselstrom, 50 Hz

Anderen Ländern 120 V Wechselstrom, 60 Hz

220 - 230 V Wechselstrom, 50 Hz

• Das Gerät bleibt auch in ausgeschalttem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

• Wollen Sie das System längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Um das System vom Netzstrom zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.

• Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das System gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

• Das Netzkabel darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal ausgetauscht werden.

• Lassen Sie für eine ausreichende Luftzufuhr ausreichend Platz an der Rückseite des Tiefsttonlautsprechers. Stellen Sie außerdem möglichst nichts auf den Lautsprecher.

• Stecken Sie weder Ihre Hand noch irgendwelche Gegenstände in die Öffnung von Tiefsttonlautsprecher und Satellitenlautsprecher.

Betrieb

• Steuern Sie das Lautsprechersystem auf keinen Fall kontinuierlich mit einer Nennleistung an, die die maximale Belastbarkeit dieses Lautsprechersystems überschreitet.

• Schalten Sie das Lautsprechersystem, den PC und die Audiokomponenten aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen. Andernfalls kann das Lautsprechersystem beschädigt werden.

• Erhöhen Sie die Lautstärke nicht so weit, dass es zu Tonverzerrungen kommt.

• Dieses System ist magnetisch abgeschirmt. Lassen Sie bespielt Bänder, Uhren, Kreditkarten oder Disketten mit Magnetcodierung trotzdem nicht längere Zeit vor dem System liegen.

Störungsbehebung

Sollte an Ihrem Lautsprechersystem ein Problem auftreten, lesen Sie bitte in der folgenden Aufstellung nach und führen Sie die angegebene Abhilfemaßnahme durch. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Über das Lautsprechersystem wird kein Ton ausgegeben.

• Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden.

• Überprüfen Sie, ob die Lautstärke am linken Satellitenlautsprecher und am angeschlossenen Gerät hoch genug eingestellt ist.

• Überprüfen Sie, ob Kopfhörer angeschlossen sind. Ist dies der Fall, trennen Sie vom System.

Der Ton ist verzerrt.

• Verringern Sie den Lautstärkepegel der angeschlossenen Komponente. Oder, falls die angeschlossene Komponente über eine Bassverstärkungsfunktion verfügt, schalten Sie diese aus.

• Drehen Sie VOLUME an diesem Gerät, um die Lautstärke zu verringern.

Die Tonausgabe über Lautsprecher ist durch Summen oder Rauschen gestört.

• Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden.

• Achten Sie darauf, dass keine Audiokomponenten zu nahe am Fernsehgerät aufgestellt sind.

• Dieses System ist magnetisch abgeschirmt. Lassen Sie bespielt Bänder, Uhren, Kreditkarten oder Disketten mit Magnetcodierung trotzdem nicht längere Zeit vor dem System liegen.

Wenn Fernsehbild oder Monitoranzeige verzerrt ist.

Dieses System ist zwar magnetisch abgeschirmt, in einigen Fällen kann das Bild auf einem in der Nähe aufgestellten Fernsehschirm/PC-Monitor jedoch verzerrt sein. Schalten Sie in einem solchen Fall das Fernsehgerät/den PC einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Führen Sie vor dem Ausschalten eines PCs die erforderlichen Maßnahmen, wie z. B. das Speichern von Daten, durch.

Lässt sich die Störung so nicht beheben, stellen Sie das System weiter vom Fernsehgerät/PC entfernt auf. Stellen Sie außerdem keine Gegenstände mit Magneten in die Nähe des Fernsehgeräts/PCs, wie z. B. Phonowagen, Fernsehwagen, Spielzeuge usw. Diese können aufgrund von Interferenzen für magnetische Verzerrungen auf dem Bild verantwortlich sein.

Die Helligkeit der Anzeige OPERATE schwankt.

Die Helligkeit der Anzeige OPERATE kann schwanken, wenn die Lautstärke erhöht wird. Dies ist keine Fehlerfunktion.

Aufstellung

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie das System nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Alkohol, Benzin oder Verdünner.

Sollten an Ihrem Lautsprechersystem Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Anschließen des Systems

(siehe Abb. A)

- 1 **Verbinden Sie das Steuerkabel des linken Satellitenlautsprechers mit der DIN-Buchse am Tiefsttonlautsprecher. Richten Sie dabei die entsprechenden Pfeile aneinander aus.**

- 2 **Verbinden Sie das Eingangskabel des linken Satellitenlautsprechers mit der Tonquelle.**

- PC, CD/MD-Walkman usw.: Verbinden Sie den linken Satellitenlautsprecher über das Eingangskabel mit der Buchse LINE OUT oder an Kopfhörerbuchse (Stereominibuchse) a la toma LINE OUT o a la toma de auriculares (minífono estéreo).

- 3 **Schließen Sie den Tiefsttonlautsprecher an eine Netzsteckdose an.**

- 4 **Stellen Sie die Lautsprecher auf (siehe Abb. B).**

Tonwiedergabe (siehe Abb. C)

Drehen Sie zunächst die Lautstärke am linken Satellitenlautsprecher herunter. Stellen Sie die Lautstärke auf den niedrigsten Wert ein, bevor Sie die Programmquelle wiedergeben lassen.

- 1 **Stellen Sie den Hauptnetzschalter am Tiefsttonlautsprecher (an der Rückseite) auf ON und dann den Schalter OPERATE am linken Satellitenlautsprecher auf ON.**

- Die Anzeige OPERATE leuchtetgrün. Die Stromquelle des Systems ist der Tiefsttonlautsprecher. Wenn der Tiefsttonlautsprecher ausgeschaltet wird, funktioniert das System nicht, auch wenn Sie OPERATE auf ON stellen.

- 2 **Schalten Sie das an den linken Satellitenlautsprecher angeschlossene Gerät ein.**

- 3 **Stellen Sie den Regler VOLUME am linken Satellitenlautsprecher ein.**

- Beim Anschließen an den Kopfhörerausgang stellen Sie auch die Lautstärke der angeschlossenen Komponente ein. Stellen Sie nach der Wiedergabe den Schalter OPERATE auf OFF. Die Anzeige OPERATE erlischt.

Wiedergabe über Kopfhörer/ Ohrhörer

Schließen Sie die Ohrhörer an die Buchse ⟨ (Kopfhörer) am linken Satellitenlautsprecher an.

Hinweis
Schalten Sie die Funktion MEGA BASS bzw. BASS BOOST (Walkman usw.) aus, da es sonst zu Tonverzerrungen kommen kann.

Störungsbehebung

Sollte an Ihrem Lautsprechersystem ein Problem auftreten, lesen Sie bitte in der folgenden Aufstellung nach und führen Sie die angegebene Abhilfemaßnahme durch. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Über das Lautsprechersystem wird kein Ton ausgegeben.

- Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden.
- Überprüfen Sie, ob die Lautstärke am linken Satellitenlautsprecher und am angeschlossenen Gerät hoch genug eingestellt ist.
- Überprüfen Sie, ob Kopfhörer angeschlossen sind. Ist dies der Fall, trennen Sie vom System.

Der Ton ist verzerrt.

- Verringern Sie den Lautstärkepegel der angeschlossenen Komponente. Oder, falls die angeschlossene Komponente über eine Bassverstärkungsfunktion verfügt, schalten Sie diese aus.
- Drehen Sie VOLUME an diesem Gerät, um die Lautstärke zu verringern.

Die Tonausgabe über Lautsprecher ist durch Summen oder Rauschen gestört.

- Überprüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden.
- Achten Sie darauf, dass keine Audiokomponenten zu nahe am Fernsehgerät aufgestellt sind.

• Dieses System ist magnetisch abgeschirmt. Lassen Sie bespielt Bänder, Uhren, Kreditkarten oder Disketten mit Magnetcodierung trotzdem nicht längere Zeit vor dem System liegen.

Wenn Fernsehbild oder Monitoranzeige verzerrt ist.

Dieses System ist zwar magnetisch abgeschirmt, in einigen Fällen kann das Bild auf einem in der Nähe aufgestellten Fernsehschirm/PC-Monitor jedoch verzerrt sein. Schalten Sie in einem solchen Fall das Fernsehgerät/den PC einmal aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Führen Sie vor dem Ausschalten eines PCs die erforderlichen Maßnahmen, wie z. B. das Speichern von Daten, durch.

Lässt sich die Störung so nicht beheben, stellen Sie das System weiter vom Fernsehgerät/PC entfernt auf.

Stellen Sie außerdem keine Gegenstände mit Magneten in die Nähe des Fernsehgeräts/PCs, wie z. B. Phonowagen, Fernsehwagen, Spielzeuge usw. Diese können aufgrund von Interferenzen für magnetische Verzerrungen auf dem Bild verantwortlich sein.

Die Helligkeit der Anzeige OPERATE schwankt.

Die Helligkeit der Anzeige OPERATE kann schwanken, wenn die Lautstärke erhöht wird. Dies ist keine Fehlerfunktion.

Technische Daten

Lautsprecher

Satellitenlautsprecher

Lautsprechersystem Breitbandlautsprecher, magnetisch abgeschirmt 5,7 cm, Konus Lautsprecherhöhe 5,7 cm, Konus Basissystem Impedanz 8 Ω Kabellänge 1,5 m (Linker Satellitenlautsprecher an rechten Satellitenlautsprecher)

Tiefsttonlautsprecher

Lautsprechersystem Tiefsttoner 10 cm, Konus Lautsprecherhöhe 10 cm, Konus ASW (Acoustic Super Woofer – akustischer Tiefbasslautsprecher) Impedanz 4 Ω

Verstärker

Nennleistung 2 W (10 % gesamte harmonische Verzerrung, 1 kHz, 8 Ω) (Steuerkabel) 16 W (10 % gesamte harmonische Verzerrung, 100 Hz, 4 Ω) (Tiefsttonlautsprecher)

Eingang Eingangskabel mit Steuermikrofon (1,8 m) x 1

Eingangsimpedanz 4,7 k Ω (bei 1 kHz)